Hana no Saku Koro
Chapter 01
Hayakawa Nojiko

Scanner cheezy
Translator yH
Proofreader cheezy
Cleaner edlecool
Typesetter Kisaragi & Rei
QC Miss Mysty

Comics Vol 14
ISBN 978-4 8296 3814 9
http://www.c-canno.jp/

Echochi scans

http://echoch pue.de/rene

はなのさく頃
Hayakawa Nojiko
The cursed red eyes!
Red eyes! They're terrifying!
Stay away from him!
You'll bring us bad luck!
How filthy!
He'll kill us!
Get out!
The devil!
It's the devil!
Go away!
Don't come any closer!
I can't
shed anymore tears...

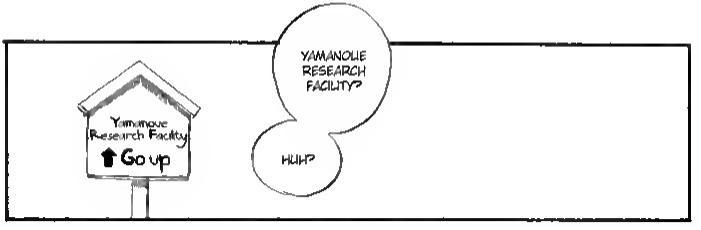
はなのさく頃

Hana no Saku Koro

When the Flower Blossoms

I will never forget the words he gave to me for the rest of my life...

Hayakawa Nojiko



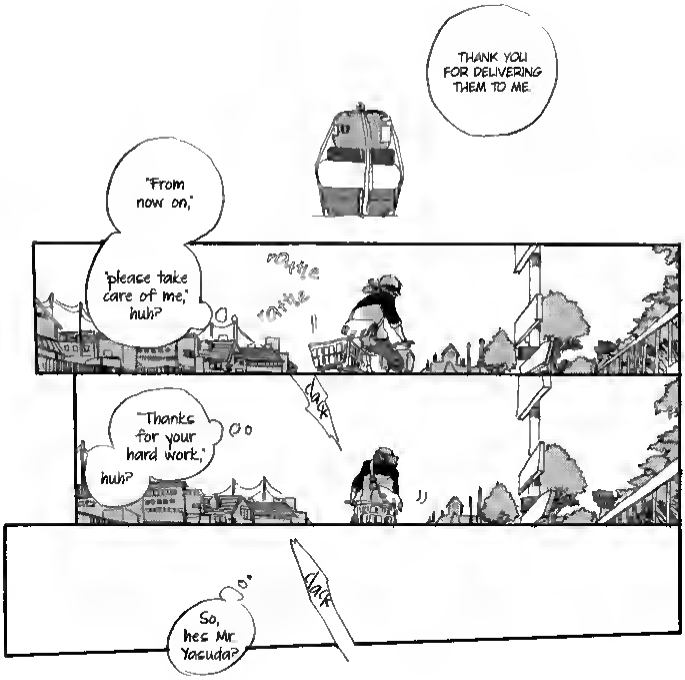
Ta
daa!
There!
Thought
Nope, impossible.
Pant pant
HEAVY!
Tadaa~
I have to climb all the way up there
with these?!
These!
Is that even possible?!
Is this for real?!

These packages are important,
so I'll have to be careful
Rustle
There!
Oh!
Here it is.
FINALLY!
Hm here...
chirp chirp
BAM!
Mr. Yasuda..

This is my first...
Sigh
MR YASUDA, YOU HAVE A
Delivery
DELIVER-
CREAK
-Y
YES?

Hes Mr Yasuda?
YES
IS THIS MR YASUDA'S RESIDENCE?
Focus, focus!
IS THIS IT?
Ow!
PLEASE SIGN HERE
Hes left handed...

gulp
WHAT'S YOUR NAME?
HUH?
IT'S JUST... I DON'T THINK I'VE SEEN YOU BEFORE.
OH!
I JUST STARTED TODAY,
YEAH...
SO...
MY NAME'S GODA!
SO, YOU'RE GODA!?


THANK YOU FOR DELIVERING THEM TO ME.
"From now on,"
'please take care of me,' huh?
"Thanks for your hard work,"
huh?
So, hes Mr Yasuda?

HUH?!

Smile
AREN'T YOU MR. YASUDA?
NO, I'M AIHARA
I'm sorry
Oh,
Huh?
Huh?
? ? ?
YES.
YOU'RE MR. AIHARA?
PLEASE SIGN HERE.
WELL...
Huh?
Huh?
Oh...
Right hand?!
Huh

WHAT'S YOUR NAME?
thump
Huh?
IT'S JUST THAT,
I DON'T THINK I'VE SEEN YOU BEFORE
Hmm
thump
What the hell?
pant
MY-
MY NAME'S GODAI
SO, YOU'RE GODAI?
thump
thump

"Thank you for your hard work."
"Please take care of me"
HOW RARE
THEY'RE CRIMSON
REALLY BEAUTIFUL
LIKEWISE
THANK YOU!
TH-
joke
bow
PLEASE TAKE CARE OF ME FROM NOW ON!
GODAI, THE RED EYED

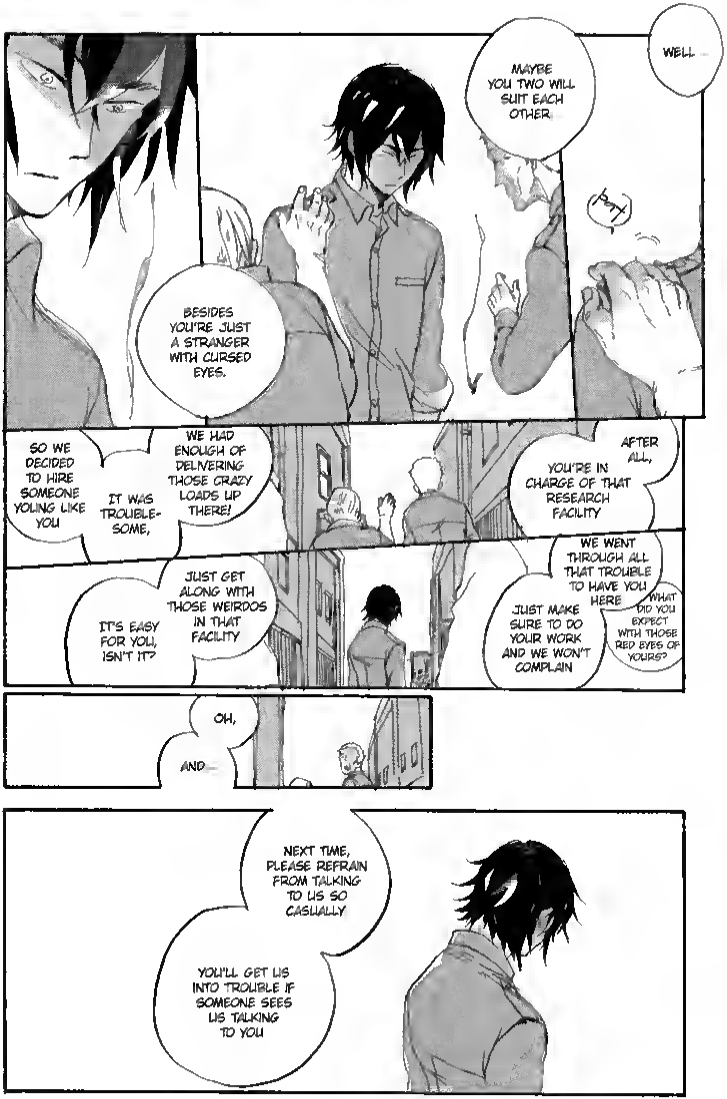
Pant
Crimson
Beau-
tiful...
What
the
hell?!
Who—
Calm
down...
Calm
down!!!
thump
thump
thump

LET'S GO THAT IN THE BACK! C'MON! LETS GO NOW!
OH!!
I'D LIKE TO
SOME-THING
THERE'S
UMM...
TO THE BACK!
YOU WANNA TALK?
ASK—
COVER
drag
drag
drag
Back

SO?
WHAT IS IT YOU WANTED TO ASK?
IT'S ABOUT THE CUSTOMER LIVING AT YAMANOUE RESEARCH FACILITY...
WELL...
UMM...
Bwa ha hahaha!
ARE YOU STU-PID?!
HOW'S THAT EVEN POSSI-BLE!?
ARE THERE DIFFERENT PEOPLE WITH THE SAME FACE LIVING UP HERE?
PFT!

SO YOU MEAN...
BUT THEIR FAMILY NAMES ARE DIFFERENT
Relatives?
?
?
HUH?
UMM...
Are they brothers?
SIGH...
HEY ARE YOU REALLY SERIOUS?
ISN'T IT OBVIOUS?
THEY'RE JUST MESSING WITH YOU
Shit

Huh?
Grip
BESIDES HE'S OUR REGULAR TOO
ANYWAY CUSTOMER'S A CUSTOMER WE'LL JUST HAVE TO DEAL WITH IT
THEY LIVE IN A COMPLETELY DIFFERENT WORLD FROM US COMMONERS
YEAH, YOU'RE RIGHT
PEOPLE LIKE US WOULDN'T UNDERSTAND THE MINDS OF GENIUSES LIKE HIM.
WHENEVER SOMEONE GOES THERE HE'LL PRETEND TO BE SOMEONE ELSE WITH DIFFERENT NAMES
FRANKLY, HE CREEPS ME OUT
HE DOES THAT A LOT
IT'S THAT HANDSOME BOY WITH SILVER HAIR, RIGHT?


WELL...
MAYBE YOU TWO WILL SUIT EACH OTHER.
BESIDES YOU'RE JUST A STRANGER WITH CURSED EYES.
AFTER ALL, YOU'RE IN CHARGE OF THAT RESEARCH FACILITY
WE HAD ENOUGH OF DELIVERING THOSE CRAZY LOADS UP THERE!
SO WE DECIDED TO HIRE SOMEONE YOUNG LIKE YOU
IT WAS TROUBLE-SOME,
WE WENT THROUGH ALL THAT TROUBLE TO HAVE YOU HERE
WHAT DID YOU EXPECT WITH THOSE RED EYES OF YOURS?
JUST MAKE SURE TO DO YOUR WORK AND WE WON'T COMPLAIN
JUST GET ALONG WITH THOSE WEIRDOS IN THAT FACILITY
IT'S EASY FOR YOU, ISN'T IT?
OH, AND—
NEXT TIME, PLEASE REFRAIN FROM TALKING TO US SO CASUALLY
YOU'LL GET US INTO TROUBLE IF SOMEONE SEES US TALKING TO YOU

sizzle
WELL...
MR KUSUMI
PLEASE SIGN HERE
Today, he's using his right hand again

Hump
Umm...
"WHAT'S YOUR NAME?"
"WHAT..."
SAY.
I don't want to hear it
I UMM—
I THINK YOUR EYES ARE BEAUTIFUL TOO
HUH?
SORRY, I HAVEN'T INTRODUCED MYSELF YET.
MY NAME'S GODAI
PLEASE TAKE CARE OF ME.

YEAH...
LIKEWISE
Suddenly,
hearing that from a delivery man..
...No wonder he's surprised
But..
Even if that's true..
WHAT'S YOUR NAME?
THEY'RE JUST MESSING WITH YOU
Even if he doesn't remember me...
I still...

HOW RARE
THEY'RE CRIMSON
REALLY BEAUTIFUL
Even if that was a lie
Pierce
I couldn't feel the pain anymore...
LIKEWISE...
GODAI THE RED EYED
Clang
I just..
...don't want to lose him
clatter

I—
I'M HERE...
Currently here
Even though I'm not delivering anything?
It's just I'm curious about yesterday
But does this make me a stalker?
*Godai's feeling conflicted
BAM
Oh well, better go back...
SHEESH!
IT COULD BE A SNAKE OR A CAT, YOU—
HUH?
SEE?
IT'S A HUMAN, LIKE I TOLD YOU!
SO IT'S MY WIN THEN!
♡YOU'LL HAVE TO BUY ME ♡DONUTS♡
WHO ARE THEY?!

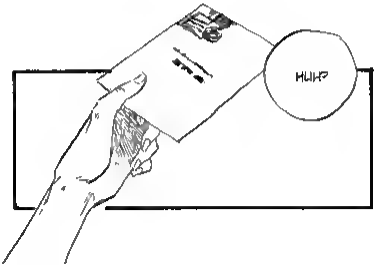
THAT HAT YOU'RE WEARING...
ARE YOU THE DELIVERY MAN?
I knew it!
donuts!
donuts!
Umm...
Who the hell are you?
PUFF
whoosh
I'm the susp ciousest one here!
WHAT ARE YOU DOING HERE IF YOU DIDN'T BRING ANYTHING WITH YOU?
TO-
I'M NOT HERE TO DELIVER ANYTHING TODAY
Digging his own grave
Argh!
SO WHAT AM I HERE FOR?!
Red eyes?
AM I RIGHT, DELIVERY MAN?
DON'T TELL ME YOU'RE LOST OR SOME-THING?
YOU WOULDN'T COME ALL THE WAY HERE, RIGHT?
IF YOU HAVE NO BUSINESS WITH US,
HUH?
ARE YOU HERE TO SEE SOMEONE?

this guy is... suspecting me...
Huh?
Why do I have a feeling that...
I... don't know... which is his real name.
I'M SORRY! I HAVE THE WRONG PERSON!
THAT'S ME.
MR YASUDA?
UMM...
from that time!
Give me back my enthusiasm
Not him
BUT I CAN SHOW YOU HIS PICTURE
HE'S NOT HERE NOW
Caught between Aihara and me
MR KUSUMI?
WHAT ABOUT...
Not him
THE RED-HAIRED GUY YOU SAW EARLIER WAS AIHARA
IS MR. AIHARA HERE?
THEN...
You called?
UUH...
Huh?
HUH?
OH-

"This person?"
Exhale
Sheech!
HE DID IT AGAIN, DIDN'T HE?
HUH?
LET ME GIVE YOU A WARNING.
A-
AND
THIS PERSON IS?
YOU SHOULDN'T
GET TOO CLOSE TO HIM
WHAT
WHAT DO YOU MEAN?
I'M SURE
YOU DON'T EVEN KNOW HIS NAME RIGHT?

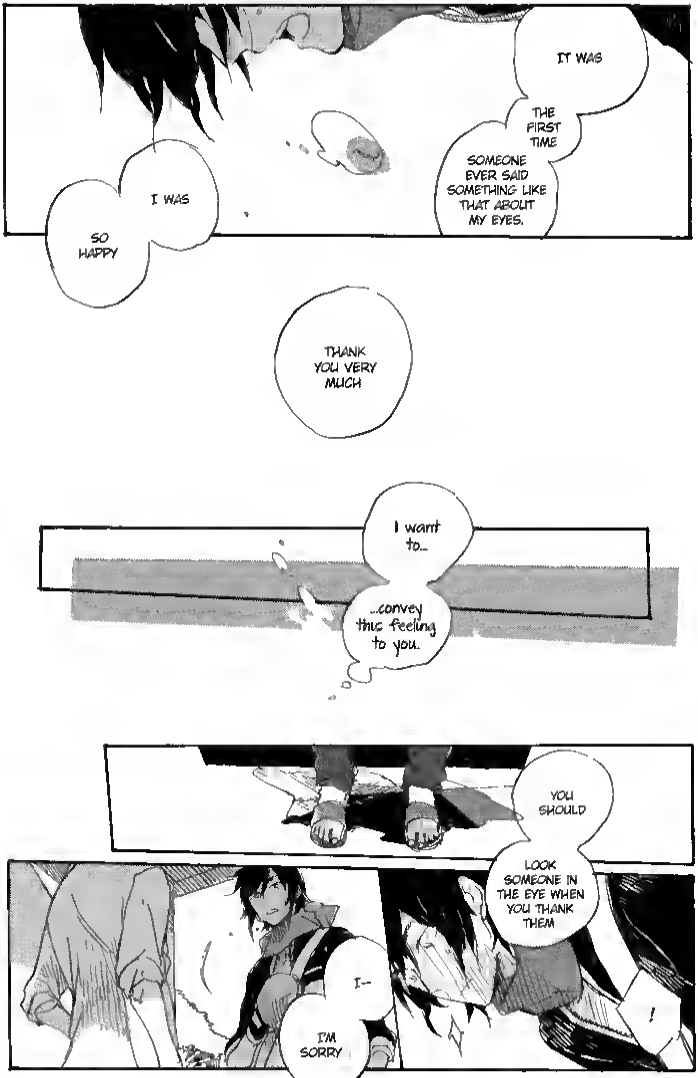
WHAT HE HAS DONE TO YOU!
IS AN EVIL PRANK
HE'S...
MESSING AROUND WITH YOU!
pace
ISN'T IT OBVIOUS?
I'M SAYING THIS FOR YOUR OWN GOOD
pace
Don't tell me..
IF YOU ARE DOING THIS HALF HEARTEDLY OR OUT OF MERE CURIOSITY THEN YOU BETTER STOP NOW
JUST MIND YOUR OWN BUSINESS
clench
jolt
..the exact same thing
pace

Though I know they were right
UNLESS...
IT WAS SOMETHING ELSE?
Though it was simply this ego of mine.


HUH?

WHAT'S THIS?
IT'S A LETTER
ADDRESSED TO "MR. KIDO" WHO LIVES HERE
I DON'T HAVE A PACKAGE TODAY
THERES NO NEED FOR YOUR SIGNATURE
I'M JUST—
—HOPING THAT YOU WILL INFORM MR. KIDO ABOUT THAT
I.
YOU RE
BEING MESSED
IT'S probably...
just my ego...
but chil...

I'M SORRY
...SURPRISING YOU WITH THIS LETTER SO SUDDENLY
BUT I...
He's cursed.
HOW RARE...
THEY'RE CRIMSON
The cursed red eyes.
Go away!
...JUST WANTED TO THANK YOU.
REALLY BEAUTIFUL
FOR WHAT YOU SAID
THAT MY EYES JUST HAPPEN TO BE CRIMSON
AND THEY WERE BEAUTIFUL
There's no one I wanted to give
my heartfelt gratitude to
...but you


IT WAS
THE FIRST TIME
SOMEONE EVER SAID SOMETHING LIKE THAT ABOUT MY EYES.
I WAS SO HAPPY
THANK YOU VERY MUCH
I want to...
...convey this feeling to you.
YOU SHOULD
LOOK SOMEONE IN THE EYE WHEN YOU THANK THEM
I--
I'M SORRY
!

AM I RIGHT?
GODAI, THE RED EYED?
Ah, I can't hold them back any-more...
Brrr
UMM, ARE YOU OKAY?
I--
I'M SORRY!
I'M FINE...
I DON'T KNOW WHY...
BUT THE SECOND I FELT THAT RELIEF
IT SEEMED LIKE SOME-THING WAS OVER-FLOW-ING
The thought..

The thought of me
existing inside this person's heart,
made me feel
GO
DO YOU
DO YOU KNOW
WHAT THESE EYES ARE?
YES.

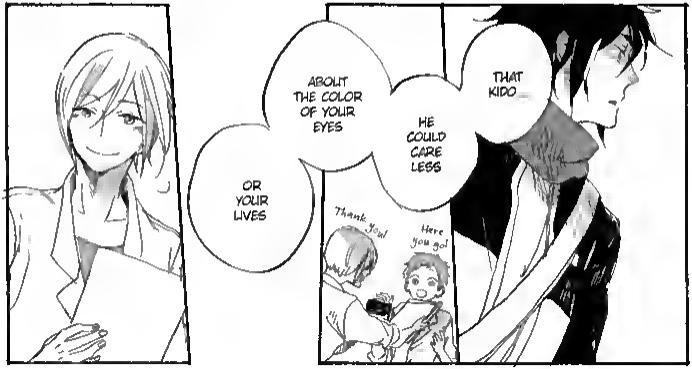
BUT
I'm fine
EVEN THOUGH THEY'RE CURSED,
THIS CRIMSON COLOR
IS NOTHING BUT A PART OF YOU, RIGHT?
Oh...
AND I FIND THEM VERY BEAUTI-FUL
THAT'S ALL
It's the same as back then.
MR --
KIDO
Ah..
..at last..
YES?
I can call your name.

UNLESS
IT WAS SOMETHING ELSE?
Woah!
Oh!
Why now?

I'M
Why do I have to realize it now?
HUH?!
I'M SOR-
-RY
UMM
HUH?
MR
KIDO?
thump thump
thump thump thump
thump
I KNEW IT! YOU'RE SO INTEREST-ING!
?
HUH?

I WARNED YOU, DIDN'T I?
Why did this have to happen after I told you his name?
He's the human that came the other day!
Mr. Yasuda!
OH, AIHARA!
WOULD YOU MIND BRINGING MY FILE AND CAMERA OVER?
Okay!
HUH?
I'VE NEVER FOUND SOMETHING SO INTERESTING
AHHH...
I WAS HOPING I COULD GATHER SOME NICE DATA FROM YOU
EXCUSE ME?
LHMM...
WHAT DO YOU MEAN BY DATA?
HEY
AREN'T YOU FORGETTING WHAT THIS PLACE IS?

Yamaneue Research Facility


THAT KIDO...
HE COULD CARE LESS
ABOUT THE COLOR OF YOUR EYES
OR YOUR LIVES
Thank You!
Here you go!

HE JUST
...FINDS YOU INTERESTING,
AS A LAB RAT THAT IS
WHAT?
MR YASUDA!
COULD YOU PLEASE STOP CHATTING SO MUCH
Confused
"M--"
"My.."
Puff
"My" what?!
Follow me.
Hmm
Yeah, whatever.
WITH MY GODA!?
WHA—
NOT THAT I MIND
BUT KIDO,
COULD YOU STOP USING OUR NAMES
TO PLAY THAT SILLY PRANK OF YOURS?

BUT,
I THINK I'LL STOP NOW.
HOW RUDE!
I WAS JUST CONDUCTING A PROPER EXPERIMENT!
Oh...
pierce
YOU'RE JUST BEING MESSED WITH.
BECAUSE I'VE MET YOU,
GOD!
OH, HOW WONDERFUL!
I COULD DIE FROM HAPPINESS.
TO FIND SUCH AN INTERESTING AND WONDERFUL SPECIMEN.
blu
HUH?!
Sh
?
Sheee...
HUH?

I'M SO HAPPY
TO HAVE MET YOU
Oh...
I feel like crying again...
ACTUALLY,
I HAVE SO MUCH TO ASK YOU,
GODAI
HMM—LET'S SEE—WHERE SHOULD WE BEGIN?
UMM, BUT—
OH YEAH!
Ah..
Now hec left handed

FIRST QUESTION
MIND TELLING ME THE MOTIVE
BEHIND YOUR ACTION EARLIER?
blush
HUH?!
TELL ME EVERYTHING INCLUDING THE REASON WHY YOU ARE BLUSHING!
IT'S KOZ
HUH?
WHY ARE YOU BLUSHING?
HUH?
Some-how,
I feel rather
conflicted!

END